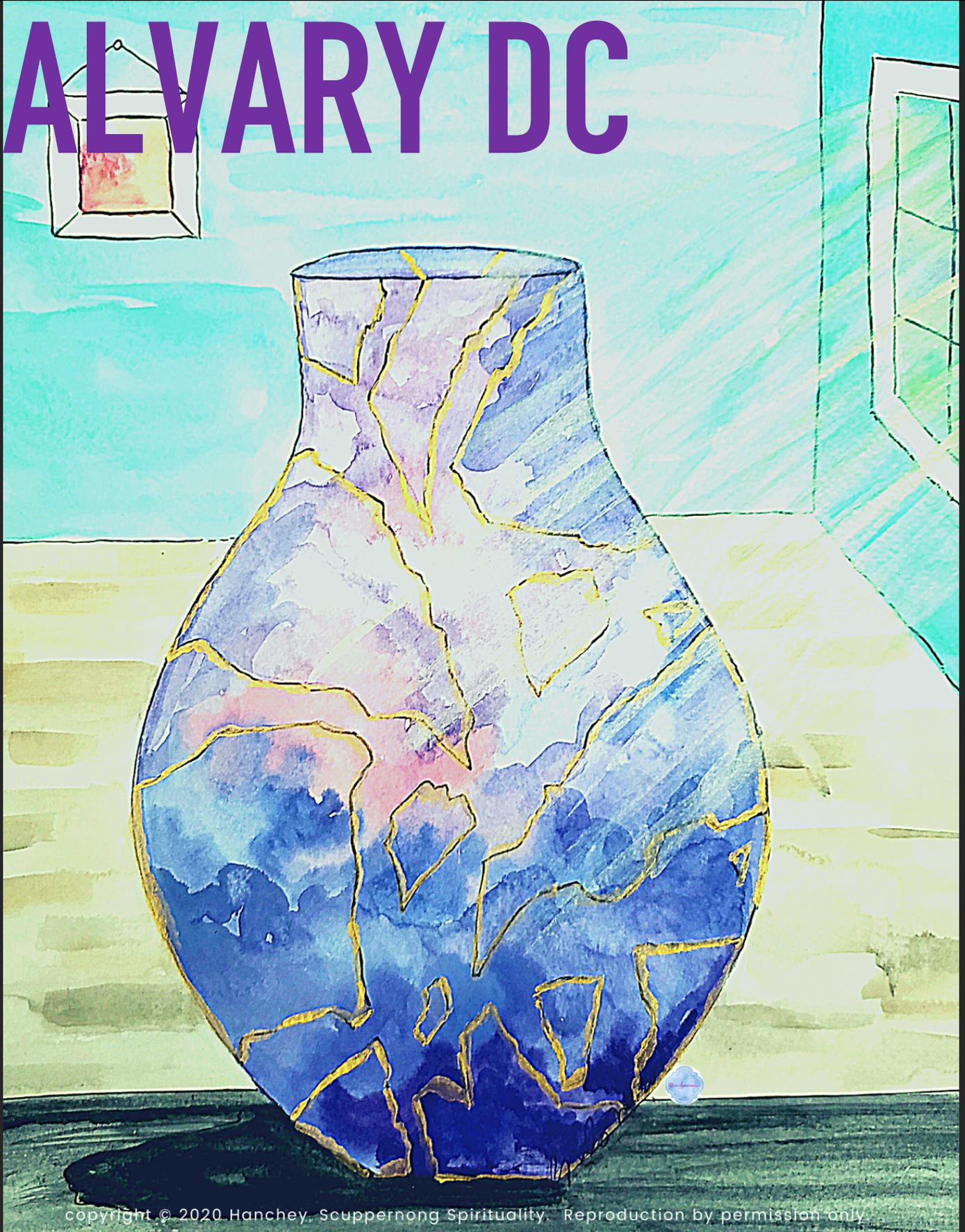


First Sunday of Advent

29 de noviembre, 2020 | 9:45 a.m.

JOIN VIA ZOOM, OR FIND US ON FB LIVE. Zoom link: <https://bit.ly/33tvUN4>

# CALVARY DC



# Alabando | Worshipping

## La Bienvenida | Welcome

## Himno de Alabanza | Hymn of Praise

“Yarabba Ssalami”

Transliterated Lyrics:

***Yarabba ssalami  
amter alayna ssalam,  
Yarabba ssalami  
im la' qulubana ssalam.***

Singing translation:

**God of peace and of justice,  
rain down upon us your peace.  
God of peace and of justice,  
fill every heart with your peace.**

## Palabras de Alabanza | Call to Worship

*Eugenia Reyes  
Deacon of the Week*

Blessed are those who hunger and thirst for justice, for they will be filled.

**Restore us, O God! We hunger for justice -**

Leader: For the immigrant in our midst.

**Restore us, O God! We hunger for justice -**

Leader: For every Black life that matters.

**Restore us, O God! We hunger for justice -**

Leader: For every Palestinian being crushed by apartheid.

**Restore us, O God! We hunger for justice -**

Leader: For every Jewish person who carries the horror of the Holocaust in their soul.

**Restore us, O God! We hunger for justice -**

Leader: Restore us, O God. We hunger for a justice seasoned with mercy for all.

**Amen.**

## La Paz de Cristo | Passing the Peace of Christ

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**

La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

## Respondemos Juntos | Responding Together

“Make Us One | Haznos Uno”

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.**

**Let your love flow so the world will know we are one in you.**

**Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.**

**Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

# Escuchando | Listening

## Dando en Linea | Giving Online

Please visit [www.calvarydc.org/give](http://www.calvarydc.org/give). Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

## La Luz de Adviento | Advent Candle Lighting

*Appiah-Duffell Family*

Today we light the first candle!

Why do we light this candle?

We light this candle to remember that God RESTORES us. We remember that God puts things that are broken back together. We HOPE together as we wait on God.

*Together, we light the candle of Hope.*

God, thank you for this light that reminds us that you put things that are broken back together. Teach us how to hope. Amen.

## Canción | Refrain

**“O Come, O Come Emmanuel”**  
*sung by Rhea Williams*

**O come, O come, Emmanuel  
And bless the place your people dwell  
Melt every weapon crafted for war  
Bring peace upon the earth forevermore.  
Rejoice, rejoice! Take heart and do not fear,  
God’s chosen one, Emmanuel, draws near.**

*This rendition by Rev. Dr. Barbara Lundblad offers a liberative update.*

Hear us, Shepherd of [Palestine and] Israel,  
you who lead Joseph like a flock.  
You who sit enthroned between the cherubim,  
shine forth before Ephraim, Benjamin and Manasseh.  
Awaken your might;  
come and save us.  
Restore us, O God;  
make your face shine on us,  
that we may be saved.  
How long, Lord God Almighty,  
will your anger smolder  
against the prayers of your people?  
You have fed them with the bread of tears;  
you have made them drink tears by the bowlful.  
You have made us an object of derision to our neighbors,  
and our enemies mock us.  
Restore us, God Almighty;  
make your face shine on us,  
that we may be saved.  
You transplanted a vine from Egypt;  
you drove out the nations and planted it.  
You cleared the ground for it,  
and it took root and filled the land.  
The mountains were covered with its shade,  
the mighty cedars with its branches.  
Its branches reached as far as the Sea,  
its shoots as far as the River.  
Why have you broken down its walls  
so that all who pass by pick its grapes?  
Boars from the forest ravage it,  
and insects from the fields feed on it.  
Return to us, God Almighty!  
Look down from heaven and see!  
Watch over this vine,  
the root your right hand has planted,  
the son you have raised up for yourself.  
Your vine is cut down, it is burned with fire;  
at your rebuke your people perish.  
Let your hand rest on the [one] at your right hand,  
the son of [humankind] you have raised up for yourself.  
Then we will not turn away from you;  
revive us, and we will call on your name.

Restore us, Lord God Almighty;  
make your face shine on us,  
that we may be saved.

---

Oh Pastor de [Palestina y de] Israel, escucha;  
Tú que pastoreas como a ovejas a José,  
Que estás entre querubines, resplandece.  
Despierta tu poder delante de Efraín, de Benjamín y de Manasés,  
Y ven a salvarnos.  
Oh Dios, restáuranos;  
Haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.  
Jehová, Dios de los ejércitos,  
¿Hasta cuándo mostrarás tu indignación contra la oración de tu pueblo?  
Les diste a comer pan de lágrimas,  
Y a beber lágrimas en gran abundancia.  
Nos pusiste por escarnio a nuestros vecinos,  
Y nuestros enemigos se burlan entre sí.  
Oh Dios de los ejércitos, restáuranos;  
Haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.  
Hiciste venir una vid de Egipto;  
Echaste las naciones, y la plantaste.  
Limpiaste sitio delante de ella,  
E hiciste arraigar sus raíces, y llenó la tierra.  
Los montes fueron cubiertos de su sombra,  
Y con sus sarmientos los cedros de Dios.  
Extendió sus vástagos hasta el mar,  
Y hasta el río sus renuevos.  
¿Por qué aportillaste sus vallados,  
Y la vendimian todos los que pasan por el camino?  
La destroza el puerco montés,  
Y la bestia del campo la devora.  
Oh Dios de los ejércitos, vuelve ahora;  
Mira desde el cielo, y considera, y visita esta viña,  
La planta que plantó tu diestra,  
Y el renuevo que para ti afirmaste.  
Quemada a fuego está, solada;  
Perezcan por la reprensión de tu rostro.  
Sea tu mano sobre el varón de tu diestra,  
Sobre el hijo de hombre que para ti afirmaste.  
Así no nos apartaremos de ti;  
Vida nos darás, e invocaremos tu nombre.  
!!Oh Jehová, Dios de los ejércitos, restáuranos!  
Haz resplandecer tu rostro, y seremos salvos.

# Creciendo | Growing

Música Especial | Special Music

“O Little Town of Bethlehem”  
sung by Rhea Williams

*Oh little town of Bethlehem,  
We hear your longing sighs,  
In Palestine, the people cry,  
For lands now occupied,  
Yet in these ancient cities,  
A faithful, present light,  
The hopes and fears of people here  
Are shining through the night.*

*How silently, how silently  
The whole world seems to be  
When human hearts oppressed, apart,  
Are crying to be free  
We cannot choose silence  
Or turn our face from sin  
We follow God's Begotten Son,  
A Christ who intervenes.*

*O holy Child of Bethlehem,  
Descend to us, we pray  
Cast out our sin and enter in  
Be born in us today  
We hear the Christmas angels  
The great glad tidings tell  
O come to us, abide with us  
Our Lord Emmanuel.*

Oración | Prayer

Pastor Sally

Reflecciones | Reflections

Pastor Maria

Himno | Hymn of Invitation

“Canticle of the Turning”  
sung by David Simmons/Michael Polsker

**My soul cries out with a joyful shout  
That the God of my heart is great  
And my spirit sings of the Wondrous things  
That you bring to the ones who wait**

You fixed your sight on your servant's plight  
And my weakness you did not spurn  
So from east to west shall my name be blest  
Could the world be about to turn?  
My heart shall sing of the day you bring  
Let the fires of your justice burn  
Wipe away all tears for the dawn draws near  
And the world is about to turn!

From the halls of power to the fortress tower  
Not a stone will be left on stone  
Let the king beware for your  
Justice tears ev'ry tyrant from his throne  
The hungry poor shall weep no more  
For the food they can never ears  
There are tables spread, ev'ry mouth be fed  
For the world is about to turn  
My heart shall sing of the day you bring  
Let the fires of your justice burn  
Wipe away all tears for the dawn draws near  
And the world is about to turn!

Though the nations rage from age to age  
We remember who holds us fast  
God's mercy must deliver us  
From the conqueror's crushing grasp  
This saving word that out forebears heard  
Is the promise which holds us bound  
'Til the spear and rod can be crushed by God  
Who is turning the world around  
My heart shall sing of the day you bring  
Let the fires of your justice burn  
Wipe away all tears for the dawn draws near  
And the world is about to turn!

**Bendición | Benediction**

*Pastor Elijah*

Sign up for our weekly newsletter, **Latest Happenings**.  
Visit [calvarydc.org](http://calvarydc.org) and select "Sign up for Updates."

Contact the Deacon of the Week, Eugenia Reyes with your cares or concerns: [eugenia1170@gmail.com](mailto:eugenia1170@gmail.com).

## **Announcements**

**Advent At Home.** Learn more about a special Advent resources we will be using together these next four weeks and how you can acquire your own copy! Please carefully read and [fill out this form](#).

**Olive Tiller Celebrates 100<sup>th</sup> Birthday!** Former Calvary member Olive Tiller will celebrate her 100<sup>th</sup> birthday on December 13<sup>th</sup>! Olive and her late husband Carl were active in Calvary for over three decades, and they co-authored “At Calvary,” a history of the church’s first 125 years. Olive held many church leadership positions and worked in the church office for a few years. When asked recently to cite the proudest accomplishments of her life, she mentioned teaching a class of young adults at Calvary for several years. Her son Bob reports that Olive’s health is OK, but not great, and that she now lives in the skilled nursing portion of a retirement community. The limitations imposed by the virus shutdown have been hard for her, but she is mostly in good spirits. She no longer uses e-mail, so if you would like to send a birthday greeting to Olive, the best way is via snail mail, at this address:

Olive Tiller  
100 Norman Drive  
Cranberry Township, PA 16066

## Remember in Prayer

Friends and family of Akua Afriyie Achempong, Salima Appiah-Duffell's cousin; John Jorgensen, Eric Jorgensen's brother. Marlene Shambaugh, Courtney Miller's aunt; Loved ones of George Floyd, Ahmaud Arbery, Breonna Taylor, and all who are unjustly taken from this life by the sin of white supremacy. Each and every one of us, particularly the most vulnerable among us as we face the effects of COVID-19 together. Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Maria Isabel Bueso; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dorothy Dale, Amy Dale's aunt; Francine Glandt, Dick and Marilyn Glandt's daughter-in-law; Rosa Gutierrez, guest in sanctuary at Cedar Lane Unitarian Universalist Church, Bethesda MD; Argentina Jiguan; Rena Jirack; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Anna Kneifel, The Langford Family; Rich Madigan, Nancy Martin, Claudia Moore's friend; Judy Mein; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Alison Peebles, Royce Rice, Courtney Miller's father; Roxana Rodezno, Lorena Pereira's sister-in-law; Lilia Ross, friend of Liubov Russell; Brian Scott, Yolanda Appiah-Kubi's brother and Salima Appiah-Duffell's uncle; Jackie Sellers, Janice Glover's sister; Farooq Shabazz, Sakeenah Shabazz's brother; Ruby Shepherd; Dr. Lilia Stoycheva, friend of Liubov Russell; Olive Tiller; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents. In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation. Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status.

### CHURCH STAFF

<b>Sally Sarratt</b>	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
<b>Maria Swearingen</b>	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
<b>Elijah Zehyoue</b>	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
<b>Sabra Barrett</b>	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
<b>Al Jeter</b>	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
<b>Jojo Andigsen</b>	Facilities (jandigsen@calvarydc.org)
<b>Zack Eccleston</b>	Church Operations and Communications Coordinator (zeccleston@calvarydc.org)

### CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW  
Washington DC 20001

202.347.8355  
www.calvarydc.org